



	ideal idéel ideaal	senken / lower abaisser / verlagen abbassare / reducir	erhöhen / increase augmenter / verhogen aumentare / aumentar
pH	6,5 – 7,5	sera pH-minus sera super peat	sera pH-plus
KH	5 – 10 °dKH	sera pH-minus sera super peat sera pond biopeat	sera KH/pH-plus sera pond bio balance
GH	6 – 16 °dGH	sera super peat sera pond biopeat	sera pond bio balance sera mineral salt
NO ₃	< 20 mg/l	sera siporax sera pond siporax sera nitrivec sera KOI BIOCLEAR	
NO ₂	< 0,1 mg/l	sera toxivec sera pond toxivec sera nitrivec sera KOI BIOCLEAR	

D Gebrauchsinformation

- Bild 1** Teststreifen komplett ins Wasser tauchen. Nach 1 Sekunde aus dem Wasser ziehen.
- Bild 2** Wasser abschütteln. 60 Sekunden bis zur Farbstabilisierung warten.
- Bild 3** Farben auf dem Teststreifen am Besten bei Tageslicht mit den Farbstreifen auf der Dose vergleichen. Durch Farbübereinstimmung ergibt sich der gemessene Wert. Die Messergebnisse können mit den besonders zuverlässigen **sera Tropfen-tests** überprüft werden.

Ausführliche Informationen zur Wasserpflege im **sera Ratgeber** „Naturgerechte Aquariumpflege“ und im Internet unter www.sera.de. Zur Auswertung von Wasserwerten im **sera Online-Labor** (www.seralabor.com) nur **sera Tropfen-Tests** verwenden.

US Information for use

- Fig. 1** Completely immerse test strip into the water. Pull out of the water after 1 second.
- Fig. 2** Shake off water. Wait 60 seconds for color stabilization.
- Fig. 3** Compare colors on the test strip to the color strips on the container, preferably in daylight. Matching colors indicate the measured value. You can double-check the measuring results with the very precise **sera test liquids**.

You will find detailed information about water care in the **sera guide** "Natural aquarium maintenance" and on the Internet: www.sera.de. Use only **sera test liquids** for evaluating water parameters in the **sera Online Laboratory** (www.seralabor.com).

F Information mode d'emploi

- Fig. 1** Tremper la bandelette Tests entièrement dans l'eau. La retirer au bout d'1 seconde.
- Fig. 2** La secouer pour éliminer l'eau, attendre 60 secondes que la couleur se soit stabilisée.
- Fig. 3** Comparer les couleurs sur la bandelette avec l'échelle de couleurs figurant sur la boîte, de préférence à la lumière du jour. La concordance des couleurs donne la valeur. Les résultats de la mesure peuvent être vérifiés avec les **Tests avec réactifs SERA** particulièrement fiables.

Vous trouverez des informations complètes sur l'entretien de l'eau dans le **conseiller SERA** „Entretien naturel de l'aquarium“ et sur Internet sous www.sera.fr. Pour analyser les paramètres de l'eau avec le **laboratoire en ligne SERA** (www.seralabor.com), utiliser uniquement les **tests avec réactifs SERA**.
Distributeur : **SERA France SAS, 14 Rue Denis Papin, F 68000 Colmar**
Fabriqué en Allemagne

NL Gebruikersinformatie

- Afb. 1:** Het teststrookje compleet in het water dopen. Na 1 seconde uit het water halen.
- Afb. 2:** Het water eraf schudden. 60 seconden wachten tot de kleur gestabiliseerd is.
- Afb. 3:** De kleuren op het teststrookje kunnen het best bij daglicht met de kleurstrook op het doosje vergeleken worden. De kleurovereenstemming duidt de gemeten waarde aan. De meetresultaten kunnen met de bijzonder betrouwbare **sera druppeltests** gecontroleerd worden.

Uitvoerige informatie omtrent de verzorging van het water in de **sera infobrochure** "Natuurlijk aquariumonderhoud" en op het internet www.sera.de. Voor de verwerking van de waterwaarden in het **sera online-laboratorium** (www.seralabor.com) uitsluitend **sera druppel-tests** gebruiken.

I Informazioni per l'uso

- Fig. 1** La striscia reattiva va completamente immersa nell'acqua per 1 secondo.
- Fig. 2** Scrollare l'acqua dalla striscia e attendere 1 minuto.
- Fig. 3** I colori della striscia reattiva vanno confrontati, meglio alla luce del giorno, con i colori sulla confezione. Il valore risulta dalla coincidenza dei colori. I risultati dei test possono essere controllati con i **test liquidi della SERA** particolarmente affidabili.

Informazioni dettagliate sulla cura dell'acqua le potete trovare nella **guida SERA** "Manutenzione dell'acquario secondo natura" ed in Internet al sito www.sera.it. Per l'elaborazione dei valori dell'acqua (www.seralabor.com) possono essere utilizzati solo valori misurati con i **test liquidi della SERA**.
Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110
40018 San Pietro in Casale (BO)

E Información para el usuario

- Fig. 1** Sumerja la tira reactiva totalmente en el agua. Sáquela del agua al cabo de 1 segundo.
- Fig. 2** Agite la tira para eliminar el exceso de agua. Espere 60 segundos hasta que se hayan estabilizado los colores.
- Fig. 3** Compare los colores de la tira reactiva con las tiras de colores del envase, a poder ser con luz de día. El color que coincida será el valor de la medición. Puede comprobar los valores de medición con los **SERA tests de gotas**, que proporcionan resultados especialmente precisos.

Encontrará información detallada acerca de los cuidados del agua en el **SERA manual** "Cuidado del acuario de forma adecuada a la naturaleza" y en Internet, en www.sera.de. Para evaluar los resultados de los valores del agua en el **SERA laboratorio en línea** (www.seralabor.com) utilice sólo los **SERA tests de gotas**.

P Instruções para utilização

- Fig. 1** Mergulhe a tira reactiva completamente na água. Retire-a da água depois de 1 segundo.
- Fig. 2** Agite a tira para eliminar a água excessiva. Espere 60 segundos até se estabilizarem as cores.
- Fig. 3** Compare as cores da tira reactiva com as cores da caixa, de preferência à luz do dia. A cor coincidente será o valor de medição. Os resultados podem ser verificados com os **SERA testes de gotas**, que são particularmente exactos.

Encontrará informações detalhadas acerca do tratamento da água no **manual SERA** "A manutenção natural de um aquário" e na Internet: www.sera.de. Para avaliar os resultados de valores da água no **SERA laboratório online** (www.seralabor.com) utilize unicamente os **SERA testes de gotas**.